

Home > GACE BRULÉ > EDIZIONE > Ire d'amors qui en mon cuer repere > Tradizione manoscritta > CANZONIERE O

CANZONIERE O

- letto 692 volte

Edizione diplomatica

Image not found http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061r%20-%20Copia%20%282%29.jpg	IRe damors qui en mon cuer repaire. ne mi lait tant que de chanter me toigne. grant meruoille est se chan- con en puis traire. car ie ni uoi lachoisson dont el uoi(n)g- ne. car li desirs (et) la grant uo
Image not found http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061r%20-%20Copia%20%283%29.jpg	lentez. dont ie sui si pansis (et) es garez mont si mene ce uos os ie bien dire. qua poinnes sai Et no(n) porqua(n)t conoistre ioie dire. touz li
Image not found http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061r%20-%20Copia%20%284%29.jpg	cuers me(n) esclaire. dun bon es poir dex doint q(ue) il auiegne m(o)lt p(ar) deuroit amadame desplai re. se ceste amors mocit bie(n) le(n) couei(n)gne. mort ma ses cors li genz li acesmez. (et) ses douz uis freschem(en)t colorez (et) li beautez dont il nest riens a dire. dex p(or) quoi ot tant a moi desco(n)fire.
Image not found http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061r%20-%20Copia%20%285%29.jpg	Irie me font cele ge(n)t de mal aire. plus que nul mal q(ue) por amer sostei(n)gne. mais ne lor uaut ia ne porront desfaire. q(ua)mours ne mait (et) qu(au) cuer ne me teigne. si finem(en)t me sui ali donez. que ia sanz mort nen cuit estre tornez. puis (con) se puet u(er)s amors escondire ne doit len pas a fins amis es lire.

 Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061r%20-%20Copia.jpg	Leaul desir dont iai plus de cent paire mocirro(n)t uoir ainz q(ue) ioie me ueingne que mest touz iors promise
 Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061v%20-%20Copia%20-%20Copia.jpg	por atraire. mais ie ne cuit da me uos en souei(n)gne. cui dex do na ualors (et) trop beautez. mais contre moi li est orgueuz mes- lez. si nai paour de tel mort co(n) tredire. puis que mes cuers me uient por li ocire.?
 Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061v%20-%20Copia%20-%20Copia.jpg	Tres granz amors me fait folie fai re si ai paour que longue la maintoi(n)gne. mais ie ne puis mon corage retraire. ensi me plait com(en)t quil me(n) auoi(n)gne par tel raison sui pources asa zez quant ie plus vuil ce do(n)t sui plus greuez. (et) en lesmai mestuet ioer (et) rire. ai(n)z mais ne ui si deceuant martire.
 Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061v%20-%20Copia.jpg	Ha cuens de blois uos qui fustes amez. toi(n)gne uos en si uos en reme(n)brez. car qui da mer oste son cuer (et) tire aue(n) ture iert sil g(ra)nt honor desire.

- letto 621 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
IRe damors qui en mon cuer repaire. ne mi lait tant que de chanter me toigne. grant meruoille est se chan- con en puis traire. car ie ni uoi lachoisson dont el uoi(n)g- ne. car li desirs (et) la grant uo lentez. dont ie sui si pansis (et) es garez mont si mene ce uos os ie bien dire. qua poinnes sai conoistre ioie dire.	Ire d'amors qui en mon cuer repaire Ne mi lait tant que de chanter me toigne. Grant mervuille est se chançon en puis traire, Car je ni voi l'achoisson dont el voingne; Car li desirs et la grant volentez, Dont je sui si pansis et esgarez, M'ont si mené, ce vos os je bien dire, Qu'a poinnes sai conoistre joie dire.
	II

Et no(n) porqua(n)t touz li cuers me(n) esclaire. dun bon es poir dex doit q(ue) il auiegne m(o)lt p(ar) deuroit amadame desplai re. se ceste amors mocit bie(n) le(n) couei(n)gne. mort ma ses cors li genz li acesmez. (et) ses douz uis freschem(en)t colorez (et) li beautez dont il nest riens a dire. dex p(or) quoi ot tant a moi desco(n)fire.	Et nonporquant, touz li cuers m'en esclaire D'un bon espoir, Dex doit que il aviegne! Molt par devroit a ma dame desplaire Se ceste amors m'ocit; bien l'en coveingne! Mort m'a ses cors, li genz, li acesmez, Et ses douz vis freschement colorez, Et li beautez dont il n'est riens a dire; Dex, por quoi ot tant a moi desconfire?
	III
Irie me font cele ge(n)t de mal aire. plus que nul mal q(ue) por amer sostei(n)gne. mais ne lor uaut ia ne porront desfaire. q(ua)mours ne mait (et) qu(au) cuer ne me teigne. si finem(en)t me sui ali donez. que ia sanz mort nen cuit estre tornez. puis (con) se puet u(er)s amors escondire ne doit len pas a fins amis es lire.	Irié me font cele gent de mal aire Plus que nul mal que por amer sosteingne; Mais ne lor vaut: ja ne porront desfaire Qu'amours ne m'ait et qu'au cuer ne me teigne; Si finement me sui a li donez Que ja sanz mort n'en cuit estre tornez. Puis c'on se puet vers amors escondire Ne doit l'en pas a fins amis eslire?
	IV
Leaul desir dont iai plus de cent paire mocirro(n)t uoir ainz q(ue) ioie me ueingne que mest touz iors promise por atraire. mais ie ne cuit da me uos en souei(n)gne. cui dex do na ualors (et) trop beautez. mais contre moi li est orgueuz mes- lez. si nai paour de tel mort co(n) tredire. puis que mes cuers me uient por li ocire.	Leaul desir, dont j'ai plus de cent paire, M'ocirront voir, ainz que joie me veingne Que m'est touz jors promise por atraire: Mais je ne cuit dame vos en soveingne, Cui Dex dona valors et trop beautez; Mais contre moi li est orgueuz meslez Si n'ai paour de tel mort contredire, Puis que mes cuers me vient por li ocire.
	V
Tres granz amors me fait folie fai re si ai paour que longue la maintoi(n)gne. mais ie ne puis mon corage retraire. ensi me plait com(en)t quil me(n) auoi(n)gne par tel raison sui povres asazez quant ie plus vuil ce do(n)t sui plus greuez. (et) en lesmai mestuet ioer (et) rire. ai(n)z mais ne ui si deceuant martire.	Tres granz amors me fait folie faire, Si ai paour que longue la maintoingne; Mais je ne puis mon corage retraire, Ensi me plait, coment qu'il m'en avoingne. Par tel raison sui povres asazez Quant je plus vuil ce dont sui plus grevez. Et en l'esmai m'estuet joer et rire; Ainz mais ne vi si decevant martire.
	VI

Ha cuens de blois uos qui fustes amez. toi(n)gne uos en si uos en reme(n)brez. car qui da mer oste son cuer (et) tire aue(n) ture iert sil g(ra)nt honor desire.	Ha! cuens de Blois, vos qui fustes amez, Toingne vos en si vos en remenbrez, Car qui d?amer oste son cuer et tire, Aventure iert s?il grant honor desire.
---	--

- letto 418 volte

Riproduzione fotografica

Image not found http://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061r.jpg	
Image not found http://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%2061v.jpg	

- letto 529 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-o-8>